


**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

496
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**
Sitzung vom **06.10.2026**

Seduta del

Uhr **16:30**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

CIG: BD186F3483 - Einweihung des Museum „Kalkofen Schmelz“ vom 09.05.2026: Genehmigung und Liquidierung von diesbezüglichen Repräsentationsspesen.

CIG: BD186F3483 - Inaugurazione del museo forno da calce „Schmelz“ del 09.05.2026: approvazione e liquidazione di relative spese di rappresentanza.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass am 09.05.2026 das Museum „Kalkofen Schmelz“ eröffnet wurde;

für notwendig erachtet, folgende Rechnung betreffend die Eröffnung des Museums genehmigen und zu liquidieren:

- BGO - Bürgergenossenschaft Obervinschgau, 39020 Glurns, Laubengasse 18 – Rechnung Nr. 93DA/2026 vom 28.09.2026 über den Betrag von € 1.287,00 (inkl. MwSt.);

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
NCfnWVTQVQtVBuo6XVCCdE1O9n2dRxEv
vXtw/M7a8wc=

und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
DAYXDTAkyKpDzYC4SxIT7+rIDa4oFWMba
mYqDiwcfX4=

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026;

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Gemeindesatzung;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che in data 09.05.2026 è stato inaugurato il museo forno da calce “Schmelz”;

ritenuto necessario di approvare e liquidare ora la seguente fattura riguardante l’inaugurazione del museo:

- BGO - Cooperativa di Comunità Alta Val Venosta - Società cooperativa, 39020 Glorenza, Via dei Portici 18 – fattura n° 93DA/2026 del 28.09.2026 per l’importo di € 1.287,00 (I.V.A. inclusa);

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
NCfnWVTQVQtVBuo6XVCCdE1O9n2dRxE
vvXtw/M7a8wc=

e

b) alla regolarità contabile
DAYXDTAkyKpDzYC4SxIT7+rIDa4oFWMba
mYqDiwcfX4=

visto il bilancio di previsione per l’anno finanziario 2026;

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;

in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Nachstehende Rechnung betreffend die Eröffnung des Museum „Kalkofen Schmelz“ vom 09.05.2026 wird hiermit genehmigt und liquidiert:

- BGO - Bürgergenossenschaft Obervinschgau, 39020 Glurns, Laubengasse 18 – Rechnung Nr. 93DA/2026 vom 28.09.2026 über den Betrag von € 1.287,00 (inkl. MwSt.);

1. Si approva e si liquida la seguente fattura relativa all'inaugurazione del museo forno da calce "Schmelz" del 09.05.2026:

- BGO - Cooperativa di Comunità Alta Val Venosta - Società cooperativa, 39020 Glorenza, Via dei Portici 18 – fattura n° 93DA/2026 del 28.09.2026 per l'importo di € 1.287,00 (I.V.A. inclusa);

2. Die Ausgabe von Euro 1.287,00 (MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

2. La spesa di Euro 1.287,00 (I.V.A. inclusa) viene imputata come segue:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	1.287,00 €	05021.03.20200 - 50260	Vertretung, Organisation von Events, Werbung und Service für Dienstreisen - Kultur Rappresentanza, organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta - Cultura	2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

07.10.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETAR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente